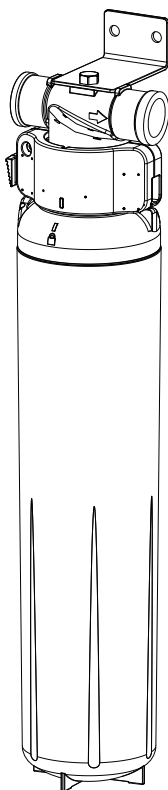


Aqua-Pure[®]

Installation and Operating Instructions For Whole House Water Filtration Systems Models: AP902 / AP903 / AP904



Installer: Please leave this manual with homeowner.
Homeowner: Please retain for operation and future maintenance instructions.

3M

SAFETY INFORMATION

Read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to installation and use of the Aqua-Pure® Whole House Water Filtration System Models AP902/AP903/AP904. Retain these instructions for future reference.

The AP902/AP903/AP904 Series Whole House Systems are intended for use in filtering potable water and has not been evaluated for other uses. The product is installed at the point of entry (main distribution pipe) and must be installed as specified in the installation instruction by a qualified professional.

EXPLANATION OF SIGNAL WORD CONSEQUENCES	
⚠ WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury and/or property damage.
NOTICE	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in property damage.

⚠ WARNING
<p>To reduce the risk associated with choking:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not allow children under 3 years of age to have access to small parts during the installation of this product.
<p>To reduce the risk associated with the ingestion of contaminants:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system.
<p>To reduce the risk associated with hazardous voltage due to an installer drilling through existing electric wiring or water pipes in the area of installation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Do not install near electric wiring or piping which may be in path of a drilling tool when selecting the position to mount the filter bracket.
<p>To reduce the risk of physical injury:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Depressurize system as shown in manual prior to cartridge removal.
<p>To reduce the risk associated with back strain:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Follow safe lifting procedures.

NOTICE
<p>To reduce the risk associated with property damage due to water leakage or flooding:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Read and follow Use Instructions before installation and use of this system. • Before starting installation, shut off main water supply and drain pipes. • Installation and Use MUST comply with all state and local plumbing codes. • Protect from freezing, remove cartridge when temperatures are expected to drop below 40° F (4.4° C); • Do not install systems in areas where ambient temperatures may go above 110° F (43.3° C). • Do not install on hot water supply lines. The maximum operating water temperature of this filter system is 100°F (37.8°C). • Do not install if water pressure exceeds 125 psi (689 kPa). If your water pressure exceeds 80 psi (552 kPa) you must install a pressure limiting valve. Contact a plumbing professional if you are uncertain how to check your water pressure. • Do not install where water hammer conditions may occur. If water hammer conditions exist, you must install a water hammer arrester. Contact a plumbing professional if you are uncertain how to check for this condition. • Where a backflow prevention device is installed on a water system, a device for controlling pressure due to thermal expansion must be installed. Contact a plumbing professional if you are uncertain how to select/install/maintain a thermal expansion device. • Where a booster pump is installed on a water system, you must maintain and inspect the attached pressure switch regularly in accordance with the booster pump manufacturer's instructions. Contact a plumbing professional if you are uncertain how to maintain your booster pump system. • Where a booster pump is installed on a water system, you must install an appropriate pressure relief valve. Pressure relief valve must be maintained and inspected every 6 months. Contact a plumbing professional if you are uncertain how select/install/maintain a pressure relief valve. • Where a booster pump is installed on a water system, you must install an appropriate pressure regulating valve and regulate water pressure to <80psi. Contact a plumbing professional if you are uncertain how select/install/maintain a pressure regulating valve. • Do not use a torch or other high temperature sources near filter system, cartridges, plastic fittings or plastic plumbing. • On plastic fittings, never use pipe sealant or pipe dope. Use PTFE thread tape only, pipe dope properties may deteriorate plastic. • Take care when using pliers or pipe wrenches to tighten plastic fittings, as damage may occur if overtightening occurs.

NOTICE

- **Do not** install in direct sunlight or outdoors.
- **Do not** install near water pipes which will be in path of a drilling tool when selecting the position to mount the bracket.
- Mount filter in such a position as to prevent it from being struck by other items used in the area of installation.
- Ensure that the location and fasteners will support the weight of the system when installed.
- Ensure all tubing and fittings are secure and free of leaks.
- SHUT OFF FUEL OR ELECTRIC POWER SUPPLY TO WATER HEATER after water is shut off.

To reduce the risk of water leakage or flooding, and to ensure optimal filter performance:

- **Change the disposable filter cartridge every twelve months** or sooner if you observe a noticeable reduction in water flow rate.
- Failure to replace the disposable filter cartridge at recommended intervals may lead to reduced filter performance and cracks in the filter housing, causing water leakage or flooding.
- For questions or concerns, please contact Customer Service at 1-800-222-7880

IMPORTANT NOTES

- Failure to follow instructions will void warranty.
- Allow a minimum of 3" (7.6 cm) clear space under filter to facilitate cartridge change.
- Install with the inlet and outlet ports as labeled. Make sure not to reverse connections.
- Some local codes may require the use of a licensed plumber or certified installer when disrupting a potable water line.

GETTING STARTED

Installation assembly schematic is based on suggested materials. Installation assembly of this filtration system can be modified by using various adapters.

Parts and Materials Included:

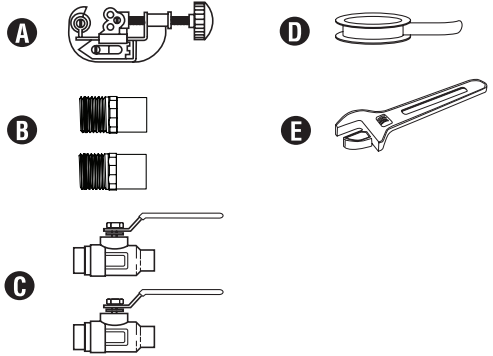
- 1) Filter Head
- 2) Filter Cartridge — AP902 includes AP910R, AP903 includes AP917HD and AP904 includes AP917HD-S
- 3) Bracket

Tools and Materials Required (not included):

Gather the required tools before starting installation.

Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

- Pipe Cutter
- Two 1" Sweat connections
- 2" Ball Valve (Sweat Type)
(qty 3 if bypass installed, qty 2 if no bypass)
- Plumbers Tape
- Adjustable Wrench
- Torch (not shown)
- Plumbing Solder (not shown)
- Plumbing Flux (not shown)



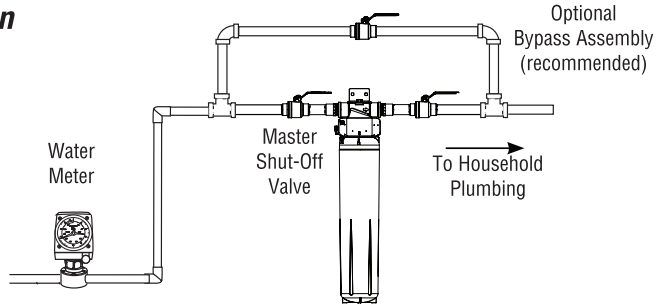
NOTE: Additional plumbing supplies may be required for optional bypass installation

NOTICE

To reduce the risk associated with property damage due to water leakage or flooding:

- Installation and Use **MUST** comply with all state and local plumbing codes.

City Water Installation



Well Water Installation

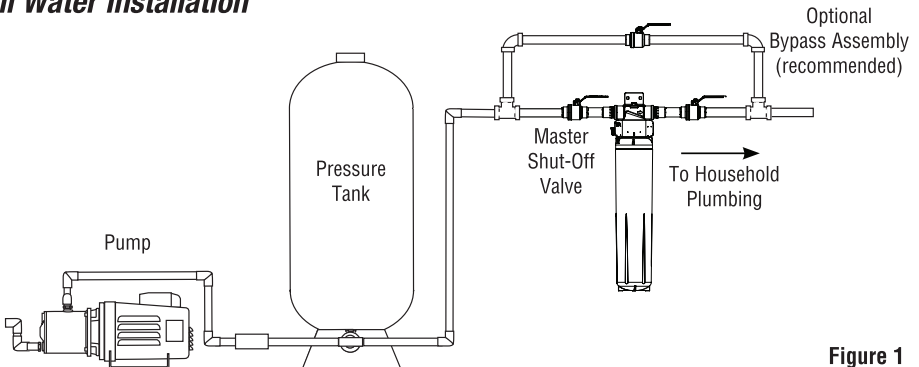


Figure 1

IMPORTANT INSTALLATION INSTRUCTIONS

NOTICE

To reduce the risk associated with property damage due to water leakage or flooding:

- On plastic fittings, never use pipe sealant or pipe dope. Use PTFE thread tape only, pipe dope properties may deteriorate plastic.
- Take care when using pliers or pipe wrenches to tighten plastic fittings, as damage may occur if overtightening occurs.

1. Shut off main water supply. Open faucet downstream of installation location to drain water from water lines.
2. Remove filter cartridge from filter head and set aside.
3. Cut pipe to length needed to install filter head and recommended bypass.
4. Assemble filter head on optional bypass system as shown in Figure 2. Use three ball valves and one filtration unit as shown. Use copper pipe and sweated connections to assemble system.
5. Install system (valves, piping and filter head) into water supply system.
6. Use supplied bracket or pipe hangers to support the system.
7. Install filter cartridge into head. Make sure internal key ring is positioned correctly by rotating clockwise (to the right) until it snaps into place.
8. Turn main water supply back on. While water is running through faucet, close valves 2 and 3 valve, open valve 1 (if optional bypass installed).
9. While water is running through faucet, close valve 1, open valves 2 and 3. Allow filter cartridge to fill up.
10. Check for leaks. Flush no less than 10 gallons through system before use.

Plumbing Assembly of Optional Bypass and Filtration System

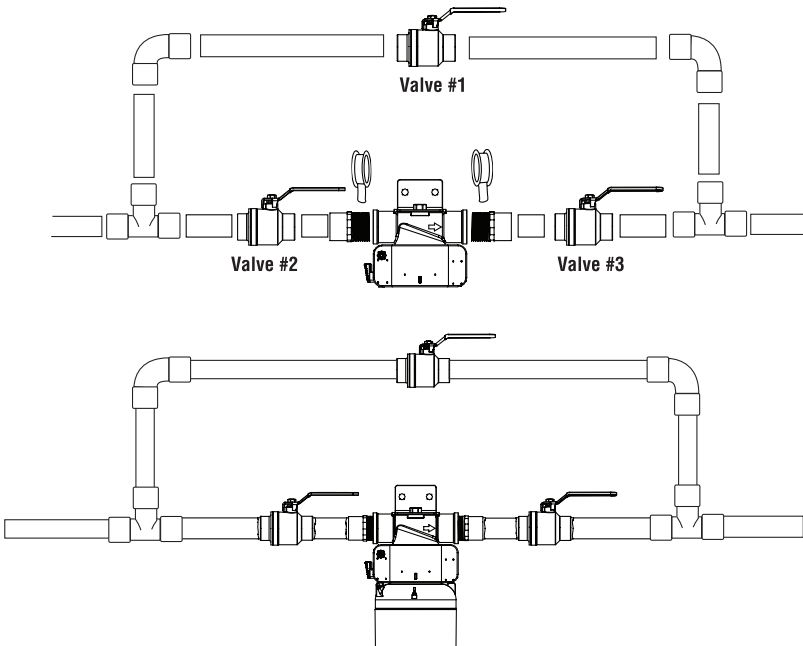


Figure 2

NOTICE

To reduce the risk of water leakage or flooding, and to ensure optimal filter performance:

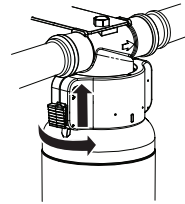
- **Change the disposable filter cartridge every 12 months** or sooner if you observe a noticeable reduction in water flow rate.
- Failure to replace the disposable filter cartridge at recommended intervals may lead to reduced filter performance and cracks in the filter housing, causing water leakage or flooding.
- For questions or concerns, please contact Customer Service at 1-800-222-7880.

Filter life depends on local water conditions and the volume of water used. The disposable filter cartridge **MUST** be replaced every 12 months, at the rated capacity or sooner if a noticeable reduction in flow rate occurs.

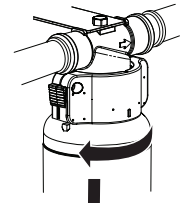
NOTE: Before changing cartridge, turn off water supply. Place a bucket under filter to catch the small amount of water that may run out after cartridge removal.

1. Close shut-off valve #2 (fig. 2) upstream of filter system, leaving downstream shut-off valve #3 (fig. 2) open.
2. Open a faucet downstream of the filtration system to depressurize the system.
3. Once filtration system has been depressurized, close the downstream shut-off valve #3 (fig. 2).
4. Slide cartridge locking latch to the right and lift up.
5. With both hands, twist out filter cartridge by turning unit 90° counter-clockwise (to the left) and down.
6. Install new replacement cartridge into head by pushing cartridge up and turning clockwise (to the right) until locking latch clicks into place.
7. Slowly open upstream shut-off valve #2 (fig. 2) until filtration system fills with water. Slowly open downstream shut-off valve #3 (fig. 2). Flush at least ten (10) gallons through system before use.

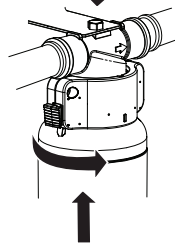
Step 4



Step 5



Step 6



TROUBLESHOOTING GUIDE

Water Leaks at Fittings:

Check solder joints, unions and cartridge and filter head connection. Shut off water at the main water supply shut-off valve, remove threaded fittings, reapply PTFE tape in a clockwise (to the right) direction and screw back onto head assembly.

LIMITED WARRANTY

3M Purification Inc. warrants AP902/AP903/AP904 to be free from defects in material and workmanship for twenty-five (25) years from the date of purchase. The disposable filter cartridge is warranted from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. This warranty does not cover failures resulting from abuse, misuse, alterations or damage not caused by 3M Purification Inc. or failure to follow installation and use instructions. No warranty is given as to the service life of any filter cartridge or membrane as it will vary with local water conditions and water consumption. **3M PURIFICATION INC. MAKES NO OTHER WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION ARISING OUT OF A COURSE OF DEALING, CUSTOMER OR USAGE OF TRADE.** If the Product fails to satisfy this Limited Warranty during the warranty period, 3M Purification Inc., at its option, will replace the Product or refund your Product purchase price. This warranty does not cover labor. **The remedy stated in this paragraph is Customer's sole remedy and 3M Purification Inc.'s exclusive obligation.**


This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which may vary from state to state, or country to country. For any warranty questions, please call **800-222-7880** or mail your request to: Warranty Claims, 3M Purification Inc., 400 Research Parkway, Meriden, CT 06450. Proof of purchase (original sales receipt) must accompany the warranty claim, along with a complete description of the Product, model number and alleged defect.

Limitation of Liability: 3M Purification Inc. will not be liable for any loss or damage arising from this 3M Purification Inc. product, whether direct, indirect, special, incidental, or consequential, regardless of the legal theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability. Some states and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea, entienda y siga toda la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de instalar y utilizar los productos para Aqua-Pure® filtros de agua para toda la casa, serie AP902/AP903/AP904. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.

Serie AP902/AP903/AP904 está diseñado para utilizarse para filtrar agua potable y no se ha evaluado para otros usos. El producto se instala en el punto de entrada (tubería de distribución principal) y debe ser instalado por un profesional debidamente calificado según lo especificado en las instrucciones de instalación.

EXPLICACIÓN DE LAS CONSECUENCIAS DE PALABRAS/SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA	
 ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte, lesiones graves o daños a la propiedad.
AVISO	Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar daños a la propiedad.

⚠ ADVERTENCIA	
Para reducir el riesgo asociado con asfixia:	
<ul style="list-style-type: none"> • No deje las piezas pequeñas al alcance de niños menores de 3 años mientras instala el producto. 	
Para reducir el riesgo asociado con la ingestión de contaminantes:	
<ul style="list-style-type: none"> • No utilice el producto con agua microbiológicamente insegura o de calidad desconocida sin desinfectar adecuadamente el sistema antes o después. 	
Para reducir el riesgo de voltaje peligroso debido a la perforación de un cable eléctrico o tuberías de agua existentes en el área de la instalación:	
<ul style="list-style-type: none"> • No instale el producto cerca de cables eléctricos o tuberías que el taladro pueda tocar cuando seleccione el lugar para montar el soporte del filtro. 	
Para reducir el riesgo de lesiones físicas:	
<ul style="list-style-type: none"> • Despresurice el sistema según se indica en el manual antes de quitar el cartucho. 	
Para reducir el riesgo asociado con dolor de espaldas:	
<ul style="list-style-type: none"> • Siga los procedimientos seguros de elevación. 	

AVISO	
Para reducir el riesgo asociado con los daños materiales debidos a pérdidas de agua o inundaciones:	
<ul style="list-style-type: none"> • Lea y siga las instrucciones de uso antes de instalar y utilizar el sistema. • Antes de comenzar la instalación, cierre el suministro de agua principal y las tuberías de desagüe. • La instalación y la utilización del producto DEBEN cumplir con todas las normas de plomería estatales y locales. • Evite el congelamiento, quite el cartucho cuando las temperaturas puedan ser inferiores a 40 °F (4,4 °C). • No instale en tuberías de suministro de agua caliente. Para que funcione el producto, la temperatura máxima del agua del sistema de filtrado debe ser 100 °F (37,8 °C). • No lo instale si la presión del agua excede las 862 kPa (689 kPa). Si la presión del agua excede las 80 psi (552 kPa), deberá instalar una válvula de límite de presión. Contacte a un plomero profesional si no está seguro de cómo verificar la presión del agua. • No instale en lugares donde se pueda producir un golpe de ariete. Si existe la posibilidad de un golpe de ariete, instale una válvula de rosca. Contacte a un plomero profesional si no sabe cómo verificar esta condición. • No utilice linternas ni otras fuentes de calor cerca del sistema de filtrado, accesorios o piezas plásticas de plomería ni cartuchos. • No utilice sellador de roscas ni grasa para roscas en accesorios plásticos. Utilice únicamente cinta para roscas de PTFE. Las propiedades de la grasa para roscas pueden deteriorar el plástico. • Tenga cuidado al utilizar alicates o llaves para tubos para ajustar accesorios de plástico porque pueden dañarse si los ajusta demasiado. • No instale en lugares donde reciba luz solar directa ni a la intemperie. • No instale el producto cerca de tuberías de agua que el taladro pueda tocar cuando seleccione el lugar para montar el soporte. • Coloque el filtro en una posición en la que no sea golpeado por otros elementos utilizados en el área de instalación. • Asegúrese de que el lugar y los sujetadores soporten el peso del sistema una vez instalado. • Asegúrese de que todos los tubos y accesorios estén fijos y no tengan pérdidas. • Si un sistema de agua tiene instalado un dispositivo para evitar el contraflujo, se debe instalar un dispositivo para controlar la presión ocasionada por la dilatación térmica. Comuníquese con un plomero profesional si tiene dudas acerca de cómo seleccionar/instalar/mantener un dispositivo de expansión térmica. • En el lugar donde esté instalada la bomba de carga del sistema de agua, debe mantener e inspeccionar el interruptor de presión conectado con frecuencia según las instrucciones del fabricante de la bomba de carga. Comuníquese con un plomero profesional si tiene dudas acerca de cómo mantener su sistema de bomba de carga. • Donde esté instalada la bomba de carga en el sistema de agua, debe instalar una válvula de alivio de presión adecuada. La válvula de alivio de presión debe mantenerse e inspeccionarse cada 6 meses. Comuníquese con un plomero profesional si tiene dudas acerca de cómo seleccionar/instalar/mantener una válvula de alivio de presión. • Donde esté instalada la bomba de carga en el sistema de agua, debe instalar una válvula reguladora de presión adecuada y regular la presión de agua a < 80 psi. Comuníquese con un plomero profesional si tiene dudas acerca de cómo seleccionar/instalar/mantener una válvula reguladora de presión. 	

AVISO

Para reducir el riesgo de fuga de agua o inundación, y para garantizar un rendimiento óptimo del filtro:

- **Cambie el cartucho de filtro desechable cada doce meses** o menos si observa una reducción considerable del caudal de agua.
- Si no reemplaza el cartucho de filtro desechable durante los intervalos recomendados, puede disminuir el rendimiento del filtro y provocar grietas en la carcasa del filtro, lo que generaría fugas de agua o inundación.
- Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con Atención al cliente llamando **1-800-222-7880**

NOTAS IMPORTANTES

- El incumplimiento de las instrucciones puede anular la garantía.
- Deje un espacio mínimo de 3" (7,6 cm) debajo del filtro para facilitar el cambio de cartucho.
- Instale con los puertos de entrada y de salida tal como se indica en las etiquetas. Asegúrese de no invertir las conexiones.
- Algunas normas locales pueden exigir el uso del servicio de un plomero autorizado o de un instalador certificado cuando se rompe una tubería de agua potable.

Instalador: Este manual debe permanecer con el dueño/operario.

Propietario: Conserve este manual para referencia futura sobre instrucciones

INTRODUCCIÓN

El diagrama de ensamble se basa en los materiales recomendados. El ensamble de este filtro puede modificarse utilizando diversos adaptadores.

Partes y materiales incluidos:

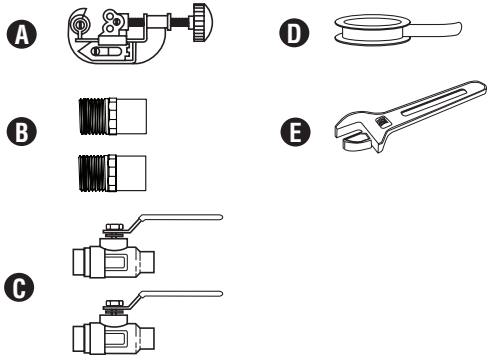
- 1) Cabeza del filtro
- 2) Cartucho de filtro — El AP902 incluye el AP910R, el AP903 incluye el AP917HD y el AP904 incluye el AP917HD-S
- 3) Soporte

Herramientas y materiales requeridos (no incluidos):

Reúna las herramientas requeridas antes de comenzar la instalación.

Lea y siga las instrucciones provistas con todas las herramientas que se mencionan aquí.

- A) Cortadora de tubos
- B) Dos conexiones con soldadura con estaño de 1" (2,54 cm)
- C) Válvula de bola de 5 cm (2 pulg.) (soldada) (cantidad: 3 si se instala el paso de derivación, 2 si no se instala tal paso)
- D) Cinta de plomería
- E) Llave ajustable
- F) Soplete (no se muestra)
- G) Soldadura para plomería (no se muestra)
- H) Resina fundente para plomería (no se muestra)



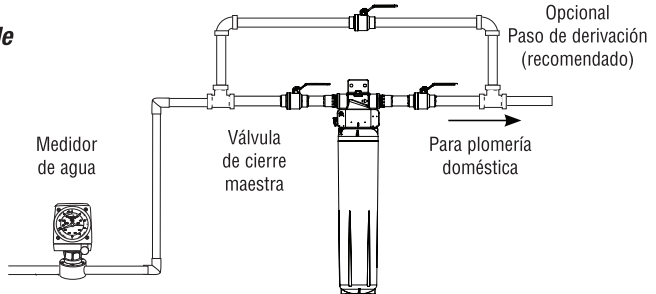
NOTA: La instalación del paso de derivación opcional puede requerir materiales para soldadura adicionales

AVISO

Para reducir el riesgo asociado con los daños materiales debidos a pérdidas de agua o inundaciones:

- La instalación y la utilización **DEBEN** cumplir con todas las normas de plomería estatales y locales.

Instalación de agua potable



Instalación de agua de

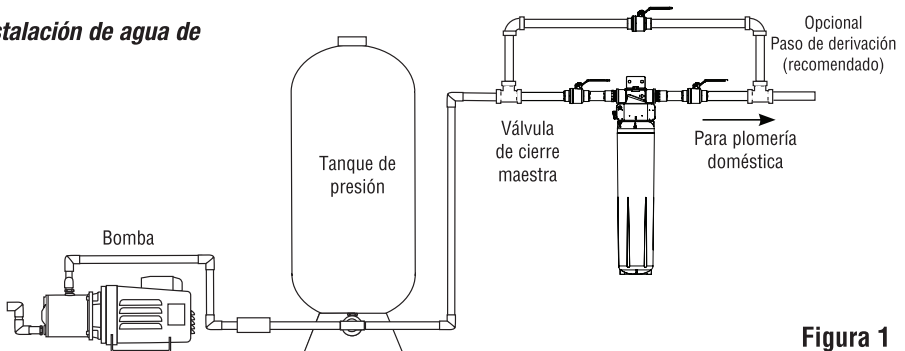


Figura 1

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

AVISO

Para reducir el riesgo asociado con los daños materiales debidos a pérdidas de agua o inundaciones:

- No utilice sellador de roscas ni grasa para roscas en accesorios plásticos. Utilice únicamente cinta para roscas de PTFE. Las propiedades de la grasa para roscas pueden deteriorar el plástico.
- Tenga cuidado al utilizar alicates o llaves para tubos para ajustar accesorios de plástico porque pueden dañarse si los ajusta demasiado.

1. Cierre el suministro de agua principal. Abra un grifo aguas abajo respecto del lugar de instalación para drenar el agua de las tuberías.
2. Quite el cartucho de filtro del cabezal del filtro y póngalo a un lado.
3. Corte la tubería con el largo necesario para instalar el cabezal del filtro y el paso de derivación recomendado.
4. Monte el cabezal del filtro sobre el sistema de derivación opcional, como se muestra en la Figura 2. Utilice tres válvulas de bola y una unidad de filtrado, como se muestra en la figura. Utilice tuberías de cobre y conexiones soldadas para armar el sistema.
5. Instale el sistema (válvulas, tuberías y cabezal del filtro) en el sistema de suministro de agua.
6. Utilice el soporte o los colgadores de tuberías que se proveen para sostener el sistema.
7. Instale el cartucho de filtro en el cabezal. Asegúrese de que el anillo interno esté ubicado correctamente. Para ello, gírelo en sentido horario (hacia la derecha) hasta que se trabaje en su lugar.
8. Vuelva a abrir el suministro de agua principal. Mientras sale agua del grifo, cierre las válvulas 2 y 3 y abra la válvula 1 (si el paso de derivación opcional está instalado).
9. Mientras sale agua del grifo, cierre la válvula 1 y abra las válvulas 2 y 3. Permita que el cartucho de filtro se llene.
10. Compruebe si hay fugas. Haga correr al menos 38 litros (10 galones) de agua a través del sistema antes de usarlo.

Armado de la tubería de la derivación opcional y el sistema de filtración

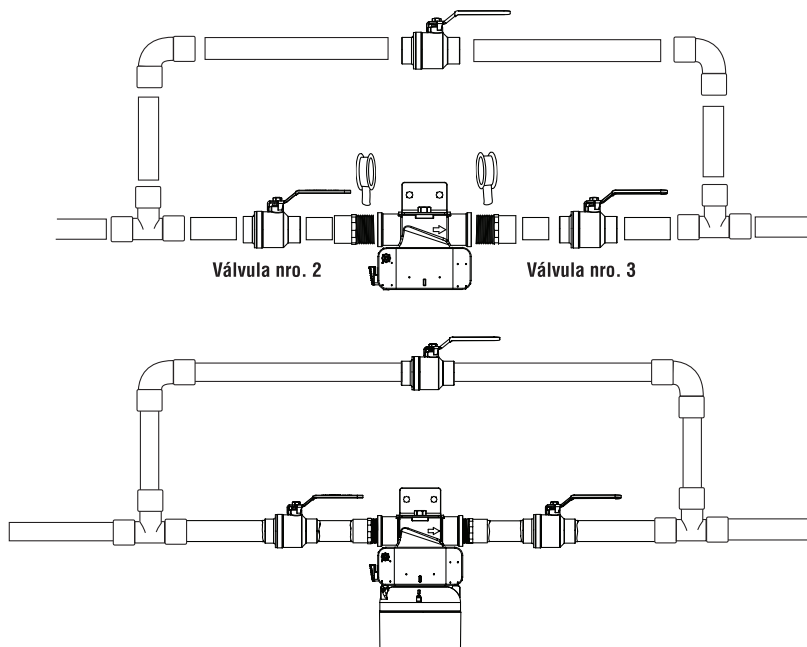


Figura 1

AVISO

Para reducir el riesgo de fuga de agua o inundación, y para garantizar un rendimiento óptimo del filtro:

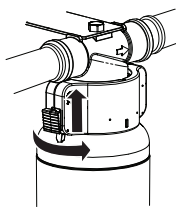
- Cambie el cartucho de filtro desechable cada 12 meses o menos si observa una reducción considerable del caudal de agua.
- Si no reemplaza el cartucho de filtro desechable durante los intervalos recomendados, puede disminuir el rendimiento del filtro y provocar grietas en la carcasa del filtro, lo que generaría fugas de agua o inundación.
- Si tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con Atención al cliente llamando al 1-800-222-7880.

La vida útil del filtro depende de las condiciones del agua local y del volumen de agua consumido. El cartucho del filtro desechable se DEBE cambiar cada 12 meses, o según la capacidad indicada, o si el flujo se reduce notablemente.

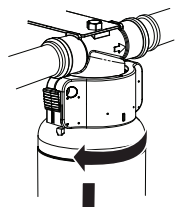
NOTA: Antes de cambiar el cartucho, cierre el suministro de agua. Coloque una cubeta debajo del filtro para recoger la pequeña cantidad de agua que saldrá después de quitar la cubierta.

1. Cierre la válvula 2 (figura 2) de paso que está aguas arriba respecto del sistema de filtrado y deje abierta la válvula 3 (figura 2) que está aguas abajo.
2. Abra un grifo aguas abajo para despresurizar el sistema.
3. Una vez que el sistema de filtrado se haya despresurizado, cierre la válvula 3 (figura 2) de paso que está aguas abajo.
4. Deslice el seguro del cartucho hacia la derecha y luego levántelo.
5. Con ambas manos, quite el cartucho de filtro girando la unidad 90° hacia la izquierda y tirando hacia abajo.
6. Instale un cartucho de repuesto nuevo en el cabezal empujando el cartucho hacia arriba y girando hacia la derecha hasta que el seguro se trabaje en su lugar.
7. Abra lentamente la válvula 2 (figura 2) de paso que está aguas arriba hasta que el sistema de filtración se llene con agua. Abra lentamente la válvula 3 (figura 2) de paso que está aguas abajo. Haga correr al menos 38 litros (10 galones) de agua a través del sistema antes de usarlo.

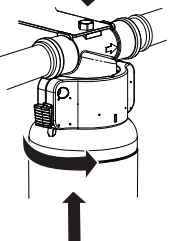
Paso 4



Paso 5



Paso 6



PÉRDIDAS DE AGUA EN LOS ACCESORIOS

Revise las juntas soldadas, empalmes y conexiones cartucho y cabezal del filtro. Cierre el paso de agua en la válvula de cierre del suministro de agua principal, quite los accesorios roscados, vuelva a aplicar cinta de PTFE en sentido horario (hacia la derecha) y atornille nuevamente en el ensamblaje de la cabeza.

Garantía Limitada

Garantía limitada: 3M Purification Inc. garantiza que SGP, ESP, BREW, BEV, ICE systems solamente estará exento de defectos de materiales y mano de obra durante veinticinco (25) años desde la fecha de compra. El cartucho de filtro desechable tiene una garantía contra defectos de materiales y mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre las fallas ocasionadas como resultado de abuso, negligencia, alteración o daños que no estén provocados por 3M Purification Inc. ni las fallas producidas por no cumplir con las instrucciones de instalación y uso. No se garantiza la vida útil de los cartuchos de filtro o membranas ya que varía de acuerdo con las condiciones y el consumo de agua local. **3M PURIFICATION INC. NO SE COMPROMETE A OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, O GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS QUE SURJAN DE UN TRATO, CLIENTE O USO COMERCIAL.** Si el producto no satisface esta garantía limitada durante el período de garantía, 3M Purification Inc., a su propio criterio, reemplazará el producto o devolverá el dinero de la compra del mismo. La solución establecida en este párrafo constituirá la única compensación para el cliente y la única obligación de 3M Purification Inc.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede tener otros derechos que pueden variar según cada estado o cada país. 800-222-7880 o envíe su consulta a: Warranty Claims, 3M Purification Inc., 400 Research Parkway, Meriden, CT 06450. El reclamo de garantía debe estar acompañado por la prueba de compra (recibo de venta original) y una descripción completa del producto, número de modelo y supuestos defectos.


Limitación de responsabilidad: 3M Purification Inc. no será responsable de las pérdidas o los daños producidos por este producto 3M Purification Inc., ya sean directos, indirectos, especiales, fortuitos o resultantes, independientemente de la teoría legal aducida, incluidas garantía, contrato, negligencia o responsabilidad estricta. Algunos estados y países no aceptan la exclusión o limitación de daños fortuitos o resultantes, de manera que es posible que esta limitación o exclusión no se aplique en su caso.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser Aqua-Pure® AP902/AP903/AP904, s'assurer de lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité que renferme ce mode d'emploi. Conserver ce mode d'emploi pour consultation future.

AP902/AP903/AP904 est conçu pour la filtration de l'eau potable et n'a pas été testé pour d'autres utilisations. Le produit est installé sur le site d'entrée (conduite de distribution principale) et doit être installé par un professionnel qualifié conformément aux instructions.

EXPLICATION DES CONSÉQUENCES LIÉES AUX MOTS INDICATEURS

 MISE EN GARDE	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort, des blessures graves et des dégâts matériels.
AVIS	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner des dégâts matériels.

MISE EN GARDE

Afin de réduire les dangers d'étouffement :

- **Ne pas** permettre aux enfants de moins de 3 ans d'avoir accès aux petites pièces durant l'installation de ce produit.

Afin de réduire les risques associés à l'ingestion de contaminants :

- **Ne pas** utiliser avec de l'eau qui n'est pas sûre au point de vue microbiologique ou de qualité incertaine sans assurer une désinfection adéquate avant ou après le système.

Afin de réduire les dangers d'électrocution causés par l'utilisation d'une perceuse pour forer à travers des câbles électriques ou des tuyaux qui se trouvent dans la zone d'installation :

- **Ne pas** installer près de câbles électriques ou de conduites d'eau susceptibles d'être endommagés par la perceuse au moment de fixer le support du filtre.

Afin de réduire les risques de blessures :

- Dépressuriser le système, tel qu'illustré dans le manuel, avant de retirer la cartouche.

Afin de réduire les risques de blessures au dos :

- Respecter la méthode de lavage recommandée.

AVIS

Pour réduire les risques associés aux dommages à la propriété occasionnés par les fuites d'eau ou inondation :

- **Lire et suivre** le mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation de ce système.
- Avant de commencer l'installation, couper l'alimentation principale et vidanger les tuyaux
- L'installation et l'utilisation **DOIVENT** être conformes à tous les codes gouvernementaux et de plomberie.
- **Protéger du gel** et retirer la cartouche si la température ambiante doit descendre sous les 4,4° C (40° F).
- **Ne pas installer** sur la canalisation d'alimentation en eau chaude. La température maximum de fonctionnement permise pour ce système de filtration est de 37,8°C (100°C).
- **Ne pas installer** sur une conduite d'eau dont la pression est supérieure à 689 kPa (862 kPa). Si la pression est supérieure à 552 kPa (80 psi), il est nécessaire d'installer une soupape de limitation de pression. En cas de doute sur la manière de vérifier la pression de l'eau, communiquer avec un plombier.
- **Ne pas** installer là où des coups de bélier peuvent se produire. S'il se produit des coups de bélier, il est nécessaire d'installer un dispositif antibélier. En cas de doute sur la manière de vérifier cette situation, communiquer avec un plombier.
- **Ne pas** utiliser de torche ou d'autres appareils dégagant beaucoup de chaleur près du système de filtration, des cartouches, des raccordements ou de la tuyauterie en plastique.
- **Ne pas** utiliser de garniture d'étanchéité ou d'enduit d'enrobage avec les raccordements de plastique. Utiliser uniquement du ruban d'étanchéité PTFE, car les composants de l'enduit d'enrobage sont susceptibles de détériorer le plastique.
- Faire preuve de prudence en utilisation des pinces ou clés à tuyaux pour resserrer les raccordements en plastique, car un serrage excessif risque de les endommager.
- **Ne pas** installer dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ni à l'extérieur.
- **Ne pas** installer près de conduites d'eau susceptibles d'être endommagées par la perceuse au moment de fixer le support.
- Installer le filtre dans une position le protégeant contre les risques de contact avec d'autres objets utilisés dans la zone d'installation.
- S'assurer que l'emplacement et les attaches sont adéquats pour supporter le poids du système lorsqu'il est installé.
- S'assurer que tous les tuyaux et raccords sont solides et exempts de fuites.
- Lorsque un dispositif de prévention de retour d'eau est installé sur un réseau d'alimentation en eau, la dilatation thermique doit être réglée par l'installation d'un dispositif de réglage de pression. Communiquez avec un plombier professionnel pour toute incertitude concernant le choix, l'installation ou l'entretien d'un dispositif de dilatation thermique.
- Lorsque qu'une pompe de gavage est installée sur un réseau d'alimentation en eau, vous devez régulièrement entretenir et contrôler le pressostat joint conformément aux instructions du fabricant. Communiquez avec un plombier professionnel pour toute incertitude concernant l'entretien de votre système de pompe de suralimentation.
- Lorsque qu'une pompe de suralimentation est installée sur un système de distribution d'eau, vous devez installer une soupape de décharge de pression adaptée. La soupape de décharge de pression doit être entretenue et contrôlée tous les six mois. Communiquez avec un plombier professionnel pour toute incertitude concernant le choix, l'installation ou l'entretien d'une soupape de décharge de pression.
- Lorsque qu'une pompe de suralimentation est installée sur un réseau d'alimentation en eau, vous devez installer une vanne de régulation de la pression et régler la pression de l'eau jusqu'à 80 psi. Communiquez avec un plombier professionnel pour toute incertitude concernant le choix, l'installation ou l'entretien d'une vanne de régulation de la pression.

AVIS

Pour réduire le risque de fuite d'eau ou d'inondation, et pour garantir une filtration optimale:

- Changez la cartouche filtrante jetable tous les douze mois ou plus tôt en cas de réduction notable du débit de l'eau.
- Le non remplacement de la cartouche filtrante jetable aux fréquences indiquées est susceptible d'engendrer une réduction de la filtration et des fissures sur le boîtier du filtre, entraînant des fuites ou une inondation.
- Pour toute question ou tout doute, merci de communiquer avec le Service clientèle au 1-800-222-7880

REMARQUES IMPORTANTES

- Ne pas se conformer à ces directives pourrait annuler la garantie.
- Laisser un espace libre d'au moins 7,6 cm (3 po) sous le filtre pour faciliter le changement de la cartouche.
- Installer avec les orifices d'entrée et de sortie aux endroits indiqués sur l'étiquette. S'assurer de ne pas intervenir les raccordements.
- Certains codes de plomberie locaux peuvent exiger de faire appel à un plombier ou installateur autorisé pour tous les travaux effectués sur une canalisation d'alimentation en eau potable.

Installateur : Prière de laisser ce manuel au propriétaire/à l'utilisateur.

Propriétaire : Prière de conserver ce manuel contenant les directives de fonctionnement et l'entretien.

DÉMARRAGE

Le schéma de montage se base sur les matériaux suggérés. Le montage de ce filtre peut être modifié en utilisant divers adaptateurs.

Pièces et matériel inclus :

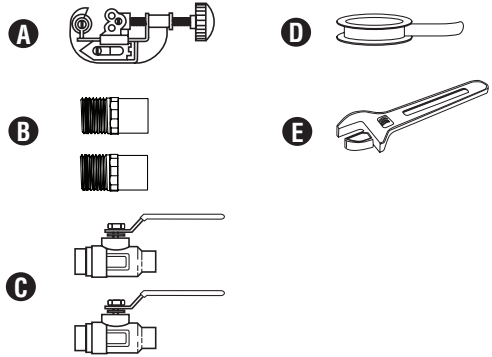
- 1) Tête du filtre
- 2) Cartouche filtrante — AP902 comprend AP910R; AP903 comprend AP917HD; et AP904 comprend AP917HD-S
- 3) Support

Outils et fournitures nécessaires (non compris) :

Il est recommandé de rassembler tous les outils avant de commencer l'installation.

Lire et respecter les directives fournies par le fabricant de tous les outils mentionnés dans ce document.

- A) Coupe-tuyau
- B) Deux raccords soudés de 1 po
- C) Robinet à bille de 5 cm (2 po) (soudage à l'étain)
(calculer 3 avec une dérivation, 2 sans dérivation)
- D) Ruban de plomberie
- E) Clé anglaise réglable
- F) Torche (non illustrée)
- G) Soudure de plomberie (non illustrée)
- H) Fondant de soudure (non illustré)



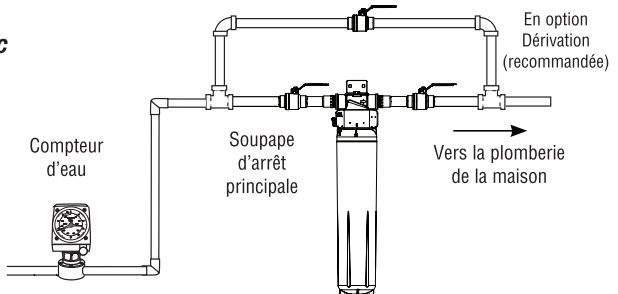
REMARQUE : Pour une installation avec dérivation en option, calculer davantage de fournitures de plomberie

AVIS

Pour réduire les risques associés aux dommages à la propriété occasionnés par les fuites d'eau ou inondation :

- L'installation et l'utilisation **DOIVENT** être conformes à tous les codes gouvernementaux et de plomberie.

Installation avec eau d'aqueduc



Installation avec eau de puits

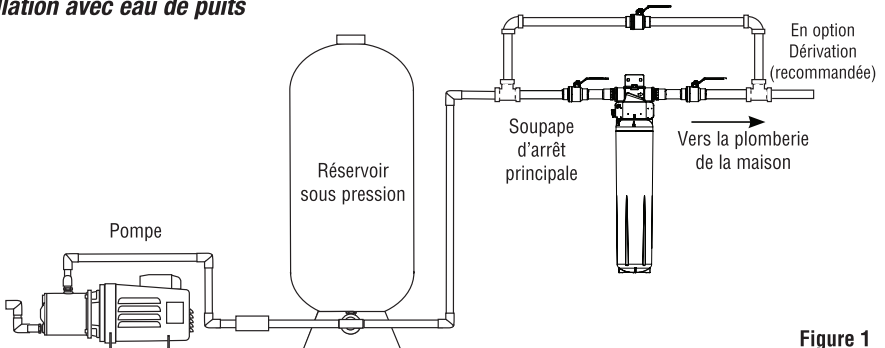


Figure 1

DIRECTIVES D'INSTALLATION IMPORTANTES

AVIS

Pour réduire les risques associés aux dommages à la propriété occasionnés par les fuites d'eau ou inondation :

- Ne pas utiliser de garniture d'étanchéité ou d'enduit d'enrobage avec les raccords de plastique. Utiliser uniquement du ruban d'étanchéité PTFE, car les composants de l'enduit d'enrobage sont susceptibles de détériorer le plastique.
- Faire preuve de prudence en utilisation des pinces ou clés à tuyaux pour resserrer les raccords en plastique, car un serrage excessif risque de les endommager.

1. Couper l'alimentation principale en eau. Ouvrir le robinet en aval de l'installation prévue pour drainer l'eau des tuyaux.
2. Déposer la cartouche filtrante de la tête du filtre et la mettre de côté.
3. Couper le tuyau à la longueur nécessaire afin d'installer la tête du filtre et la dérivation recommandée.
4. Assembler la tête du filtre sur la dérivation en option comme illustré à la figure 2. Utiliser trois robinets à bille et un module de filtration comme illustré. Pour assembler le système, utiliser un tuyau en cuivre et des raccords soudés à l'étain.
5. Installer le système (valves, tuyaux et tête du filtre) dans le système d'alimentation en eau.
6. Utiliser le support fourni ou un pendard pour soutenir le système.
7. Insérer la cartouche filtrante dans la tête du filtre. S'assurer que l'anneau intérieur est bien positionné en tournant vers la droite (sens horaire) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
8. Rouvrir l'alimentation principale en eau. Alors que l'eau s'écoule par le robinet, fermer les soupapes 2 et 3, ouvrir la soupape 1 (si la dérivation en option est utilisée).
9. Alors que l'eau s'écoule par le robinet, fermer la soupape 1 et ouvrir les soupapes 2 et 3. Laisser la cartouche filtrante se remplir.
10. Vérifier toute trace de fuites. Laisser écouler au moins 37,8 litres (10 gallons US) dans le système avant de l'utiliser.

Assemblage de la tuyauterie de dérivation facultative et du système de filtration

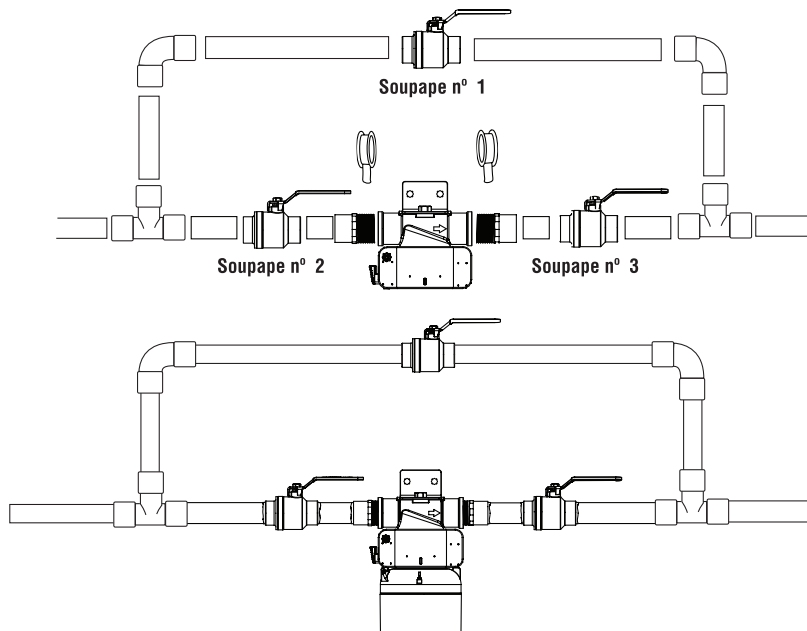


Figure 1

DIRECTIVES DE REMPLACEMENT DE LA CARTOUCHE FILTRANTE

AVIS

Pour réduire le risque de fuite d'eau ou d'inondation, et pour garantir une filtration optimale:

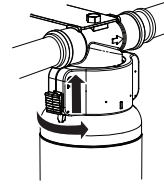
- **Changez la cartouche de filtration jetable tous les 12 mois** ou plus tôt si vous remarquez une réduction du débit de l'eau.
- Le non remplacement de la cartouche de filtration jetable aux fréquences indiquées est susceptible d'engendrer une réduction de la filtration et des fissures sur le boîtier du filtre, entraînant des fuites ou une inondation.
- Pour toute question ou tout doute, veuillez contacter le Service clientèle au 1-800-222-7880.

La composition de l'eau et le volume ont une incidence sur la durée de vie utile du filtre. Il FAUT remplacer la cartouche filtrante jetable au moins tous les 12 mois ou selon la durée de vie certifiée, ou lorsqu'on observe une réduction importante du débit.

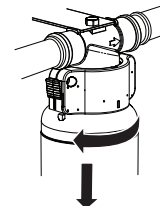
REMARQUE : Couper l'alimentation en eau avant de changer la cartouche. Placer un bassin pour recueillir les légers écoulements d'eau qui peuvent se produire lors du retrait du boîtier.

1. Fermer le robinet de sectionnement 2 (figure 2) en amont du système de filtration tout en laissant le robinet de sectionnement 3 (figure 2) en aval ouvert.
2. Ouvrir un robinet en aval du système de filtration pour dépressuriser le système.
3. Une fois la pression du système abaissée, fermer le robinet de sectionnement 3 (figure 2) en aval.
4. Coulisser le verrou de blocage vers la droite et le soulever.
5. Avec les deux mains, faire tourner la cartouche filtrante de 90 degrés vers la gauche et vers le bas.
6. Insérer la cartouche de rechange neuve sur la tête en l'enfonçant droit et en la tournant vers la droite jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.
7. Ouvrir lentement le robinet de sectionnement 2 (figure 2) en amont jusqu'à ce que le système de filtration se remplisse d'eau. Ouvrir lentement le robinet de sectionnement 3 (figure 2) en aval. Laisser écouler au moins 37,8 litres (10 gallons US) dans le système avant de l'utiliser.

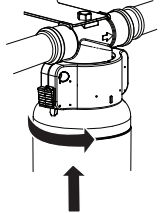
Étape 4



Étape 5



Étape 6



Fuites d'eau se produisant aux raccords :

Vérifier les joints soudés, les raccords union et le raccordement de cartouche à chargement rapide. Couper l'eau au robinet d'alimentation principal de la maison, dévisser les raccords filetés, rajouter du ruban de PTFE en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite) et revisser dans le module de tête.

GARANTIE LIMITÉE

Garantie limitée: 3M Purification Inc. garantit AP902/AP903/AP904 contre les défauts de matériau et de fabrication pendant de vingt-cinq (25) ans à compter de la date d'achat. Quant à la cartouche jetable, elle est garantie contre les défauts de matériau et de fabrication pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas les défaillances résultant d'une utilisation abusive ou détournée, de modifications ou de dégâts n'ayant pas été causés par 3M Purification Inc. Elle ne couvre pas non plus les défaillances résultant du non-respect des instructions d'installation et d'utilisation. Aucune garantie n'est donnée quant à la durée de vie de la cartouche de filtrage ou de la membrane, ceci pouvant varier selon la qualité de l'eau locale et la consommation d'eau. **3M PURIFICATION INC. NE DONNE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION RÉSULTANT D'UN ACCORD, D'UN CLIENT OU D'UN USAGE COMMERCIAL.** Si le produit présente un défaut ou une défaillance couverts par la présente garantie limitée, et ce pendant la période de garantie, 3M Purification Inc.s' engage à remplacer le produit ou à le rembourser à hauteur du prix d'achat. Le recours indiqué dans ce paragraphe est le seul recours du client et l'obligation exclusive de 3M Purification Inc.

Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits, qui peuvent varier d'un pays ou État à l'autre. Pour toute question concernant cette garantie, veuillez appeler le 1-800-222-7880 ou envoyer votre demande par courrier à : Warranty Claims, 3M Purification Inc., 400 Research Parkway, Meriden, CT 06450, États-Unis. La demande doit être accompagnée d'un justificatif d'achat (original de la facture de vente), ainsi que d'une description complète du produit, du numéro de modèle et du défaut supposé.

Responsabilité limitée: 3M Purification Inc. ne peut être tenu responsable de toute perte ou dommage résultant de ce produit 3M Purification Inc., qu'ils soient directs, indirects, spéciaux, fortuits, ou consécutifs, quelle que soit la théorie juridique supposée, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la responsabilité stricte. Certains États ou pays interdisent l'exclusion ou la limitations des dommages accessoires ou consécutifs ; il est donc possible

3M and Aqua-Pure are trademarks of 3M Company.
© 2014 3M Company. All rights reserved.
34-8715-1118-3
Please recycle. Printed in U.S.A.



3M Purification Inc.
400 Research Parkway
Meriden, CT 06450, U.S.A.
1-800-222-7880
203.237.5541
Fax: 203.238.8701
www.aquapure.com
www.3mpurification.com